2020

INFORME ANUAL
ABRAMUS

abramus
direito autoral levado a sério

ÍNDICE

01 IMPACTO COVID

- Panorama de la Recaudación 1
- La Covid-19 y la disminución de la recaudación
- Televisión abierta / TV por cable / plataformas de audiovisual
- Televisión por cable 2
- La disminución de los espectáculos y eventos

02 UN PANORAMA

- La campaña humanitaria 3
- Servicios digitales: crecimento del 41,2%
- Cine: disminución del 56,8%
- Las emisoras de radio
- Aspectos generales de la recaudación de derechos de autor: reducions del 19,20% 4
- De la distribución
- Distribución por segmento 2020 5

03 EL MERCADO EN 2020

- Servicios digitales 6
- Panorama
- Usuarios genrales
- Incumplimiento

04 ABRAMUS POR DEPARTAMENTOS

- A&R 8
- Departamento Financiero 9
- Departamento de Documentación 10
- Departamento de tecnología de la Información 10
- Relaciones internacionales 11
- Departamento Internacional de derechos del autor 12
- Departamento internacional de conexos 14
- Departamento de artes escénicas 16
- Departamento de comunicação 17

05 CAMPAÑAS DESARROLLADAS

- ABRAMUS a dois (Abramus a dos) 18
- “Resenhando”
- Sintonizando
- Vídeos tutoriales
- Periodicidad redes sociales
- Eventos 19
- Sitio web
- Boletín Informativo
- Revista
- Campaña artística humanitaria 20
- Números de la campaña
- Proyectos Beneficiados
- Algunos artistas que participaron de la subasta

06 AUTVIS

- AUTVIS 21

01 IMPACTO COVID

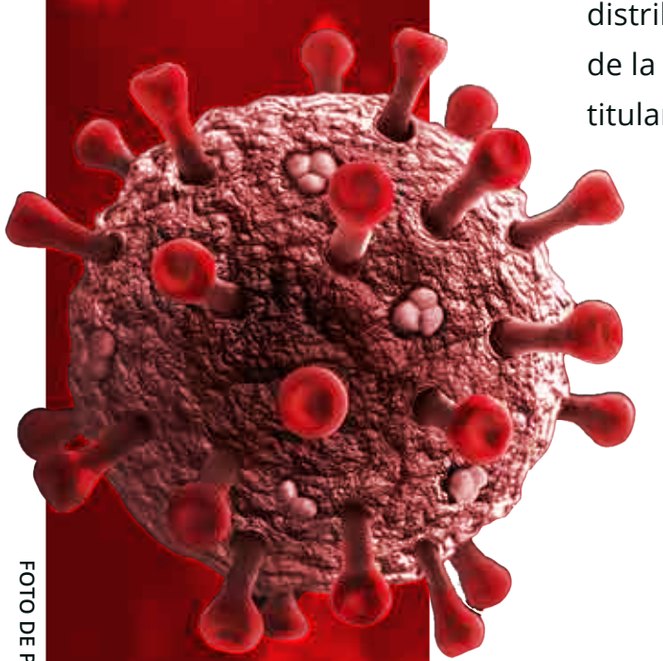


FOTO DE PFIZER

PANORAMA DE LA RECAUDACIÓN DE DERECHOS DE AUTOR EN EL 2020 POR ROBERTO MELLO (DIRECTOR EJECUTIVO - CEO ABRAMUS)

La gestión colectiva de derechos de autor y conexa de Brasil sufrió los reveses inherentes al alargamiento de la pandemia Covid-19, que afectó a toda la economía mundial y, en especial, al sector del entretenimiento.
Abramus usó todos sus esfuerzos para minimizar los impactos de disminución de la recaudación, trabajando de forma efectiva en la identificación de créditos retenidos y buscando modificaciones inmediatas en el sistema de distribución, buscando remunerar de la mejor forma posible sus titulares.

LA COVID 19 Y LA DISMINUCIÓN DE LA RECAUDACIÓN – 19,20%

En efecto, la disminución de la recaudación en Brasil, con datos obtenidos junto al ECAD (Oficina Central de Recaudación y Distribución de Derechos en Brazil), fue del orden del 19,20 % en relación con el año anterior. Con el lockdown implantado prácticamente en todo Brasil, es un hecho notorio que no hubo la realización de espectáculos, espectáculos en vivo, canciones en casas nocturnas, salas de concierto, cines, fondos importantes como los provenientes del Carnaval, fiestas juninas y festejos de Río Grande do Sul, que mucho significan para la población y para la clase artística en general. Buscamos, entonces, estrechar lazos con las categorías que mantenían una posición o de equilibrio o de crecimiento, exactamente por el hecho de que la población brasileña se mantuvo en sus residencias durante prácticamente todo el año.
Se actualizó el registro de los usuarios de música, siendo cierto que, actualmente, existen registrados 566 mil usuarios de música. Las acciones desarrolladas fueron en el sentido de buscar mejores recaudaciones, reduciendo, así, el impacto en la distribución de derechos.

TELEVISIÓN ABIERTA/TV POR CABLE/PLATAFORMAS DE AUDIOVISUAL

A pesar de los cambios en el escenario económico, la televisión fue responsable del mayor porcentaje de recaudación. Sumando la televisión abierta y por cable, la cuantía fue de R$ 401.638.433,00, equivaliendo al 44,34 %. Ya el valor distribuido fue de R$ 402.359.801,03, equivaliendo al 42,43 % de la distribución general.

TELEVISIÓN ABIERTA

La recaudación de R$213.005.004, referente al pago de mensualidades y acuerdos, representó el 23,5 % de la recaudación general del Ecad en el 2020. Destaques:
Mantenimiento del cumplimiento de las mayores redes, que sumaron R$ 192.646.072 a pesar de la pandemia.
El resultado general del segmento tuvo una reducción del 1,5 % en relación al año anterior como consecuencia de la Covid-19. Las negociaciones adoptadas fueron esenciales para disminuir los impactos negativos en el sector, afectado por la disminución de los ingresos del mercado publicitario.

TELEVISIÓN POR CABLE

A pesar del cambio del comportamiento del consumidor de audiovisual, fue posible mantener la recaudación del segmento, que correspondió al 20,8 % de la recaudación del Ecad. Entre pagos de acuerdos y mensualidades, el segmento recaudó R$188.633.429. Aproximadamente el 90 % del mercado cumplió con el derecho de autor. Con relación a las emisoras de TV Abiertas, hubo una reducción en torno del 15 % al 20 % de la recaudación, por el hecho de que los anunciantes (que, por cierto, ya no tenían el movimiento del público) pleitearon una revisión de sus contratos junto a las emisoras abiertas. Tal situación resultó en una renegociación de los contratos firmados con las emisoras de TV abiertas para permitir el pago de los derechos de autor y conexos y teniendo en cuenta la reducción de facturación que las emisoras sufrieron en el curso de la pandemia. Tal reducción de cobranza de derechos de autor y conexos varió entre 15 % y 30 %, dependiendo de la minimización de los contratos existentes con las emisoras. Las emisoras de TV por cable también tuvieron disminuciones significativas de facturación, pues muchos clientes migraron de la TV tradicional por cable para las plataformas digitales, que tuvieron un crecimiento inmenso en Brasil. En efecto, las plataformas digitales tuvieron un crecimiento exponencial, lo que resultó en un aumento de recaudación.

LA DISMINUCIÓN DE LOS ESPETÁCULOS Y EVENTOS

Brasil siempre tuvo una historia destacada de espectáculos y eventos musicales. Ciertamente, esto no se repitió en el transcurso del año., A partir de marzo del 2020, hubo la paralización de todas las actividades que pudiesen generar la aglomeración de público, lo que resultó en la más absoluta disminución de espectáculos y eventos musicales, trayendo una inercia de toda la cadena productiva de la música, llevando a la inactividad de miles de profesionales, como montadores de palco, iluminadores, roadies, auxiliares de producción, sonorizadores y, principalmente, los músicos que tocaban en eventos. Esto resultó en una fuerte disminución de las actividades musicales y en una preocupación monumental con todos aquellos que participan de la cadena productiva de la música. Tal restricción, de presencia de público, determinó el cierre de varios establecimientos y la paralización de las actividades de grandes usuarios, haciendo que Abramus desarrollara una campaña humanitaria que tradujo en un apoyo importante para los menos afortunados integrantes de la cadena productiva de la música.

02 UN PANORAMA

THE HUMANITARIAN CAMPAIGN

Como consecuencia de la paralización de todos los eventos con música en vivo, ya fuesen espectáculos o la realización de eventos con música en vivo en casas nocturnas, toda una categoría de integrantes de la cadena productiva de la música se tornó inercial y pasó a sufrir consecuencias terribles para su supervivencia.
Para auxiliar a todos estos profesionales, Abramus deflagró una campaña humanitaria, que contó con la participación de grandes artistas, que donaron bienes personales suyos para ser subastados al público, siendo cierto que el producto de estas subastas resultó en la distribución de 32 toneladas de alimentos para entidades relacionadas a la música (sindicatos, asociaciones, cooperativas y otras formas de entidad asociativas), que recibieron cestas básicas a ser distribuidas a sus respectivos asociados.

SERVICIOS DIGITALES – CRECIMIENTO DEL 41,2 %

Los servicios digitales, en contrapartida por el lockdown decretado en Brasil, tuvo un crecimiento de recaudación del 41,2 % en relación con el año anterior, exactamente porque la población estaba en casa y disfrutaba de los accesos inmediatos suministrados en su domicilio por las plataformas digitales de audio y audiovisual.
Este resultado positivo, por cierto, auxilió a la recaudación de una forma general, en la medida en que compensó, aunque no integralmente, lo que se perdió en las demás categorías.

CINE – DISMINUCIÓN DEL 56,8 %

Los cines fueron cerrados, durante los períodos de lockdown decretados en el curso de la pandemia de Covid-19, representando una disminución del 56,8 % con relación a la recaudación del año anterior. A pesar de la reducción en la recaudación general, ocurrió un crecimiento del 34,5 % en acuerdos durante el año. Esto se debe a los levantamientos de depósitos y acuerdos judiciales, que representaron el 69 % de la recaudación en acuerdos.

LAS EMISORAS DE RADIO

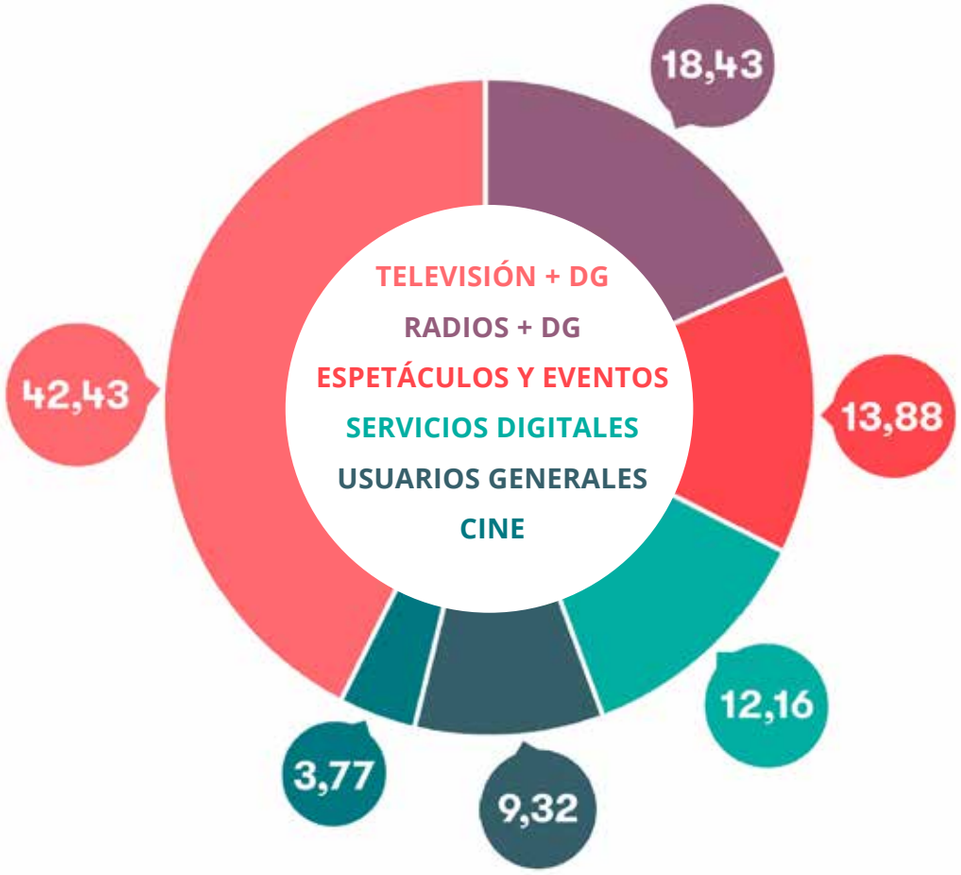
Las emisoras de radio brasileñas que tienen sus programaciones dirigidas para la música no sufrieron una disminución de actividades. Sin embargo, los anunciantes disminuyeron sus contratos con las emisoras de radio, lo que hizo determinar una proporcional reducción de la recaudación de derechos de autor. O sea, aunque mantuvieron su programación normal y la escucha se mantuvo igual, la recaudación redujeron, ante la renegociación de contratos con las empresas que transmitían sus mensajes por intermedio de las emisoras de radio.

ASPECTOS GENERALES DE LA RECAUDACIÓN DE DERECHOS DE AUTOR – REDUCCIÓN DEL 19,20 %

Con el cambio de los hábitos de la población, ante el lockdown decretado, hubo modificaciones en las categorías que componen el universo de la recaudación de derechos de autor en el ámbito musical. El comportamiento del consumidor de obras audiovisuales y el ingreso de nuevos servicios digitales, que afectó directamente el mercado de TV, la categoría audiovisual mantuvo la recaudación habida en el 2019, que correspondió a un ingreso de recaudación en el importe de R$ 401.638.433. Puestas todas estas premisas, todo resultó en una disminución de la recaudación del 19,20 %

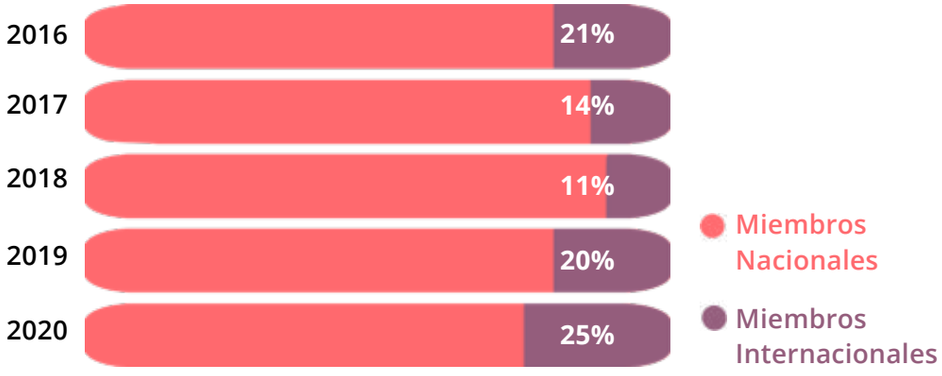
DE LA DISTRIBUCIÓN

Tuvimos una distribución extremamente compleja, pues muchos titulares sufrieron una disminución inmensa en sus derechos de autor y conexos. Todos aquellos involucrados con espectáculos, música en vivo, salas de cine, sonorización ambiental de establecimientos comerciales, casas de espectáculo, eventos, carnaval, fiestas juninas, sufrieron disminuciones importantes de sus recibimientos de derechos.
Por otro lado, otros titulares que tuvieron sus obras ejecutadas por los medios digitales, incluso y principalmente, por los servicios de audiovisual, tuvieron crecimientos exponenciales, lo que resultó en una total modificación del universo de titulares contemplados en las distribuciones de derecho. El cuadro siguiente demuestra, con claridad, que la televisión y las plataformas digitales de audiovisual y digitales de audio crecieron exponencialmente, mientras otros segmentos disminuyeron a la casi inexistencia.



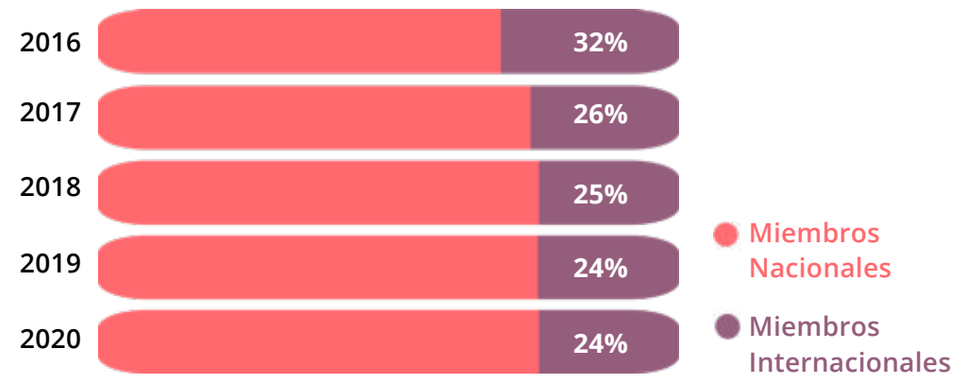
DISTRIBUCIÓN - TIPO DE MIEMBRO - PARTE CONEXA

Se observó un aumento en el ingreso per cápita promedio de los afiliados, que se mantuvo en R $ 3.404,95, lo que representa un aumento del 39,91% con respecto a 2019. Sin embargo, cabe señalar que muchos afiliados no tenían nada o muy poco que recibir, como categoría que incluidas sus actividades era insignificante, o incluso inexistente



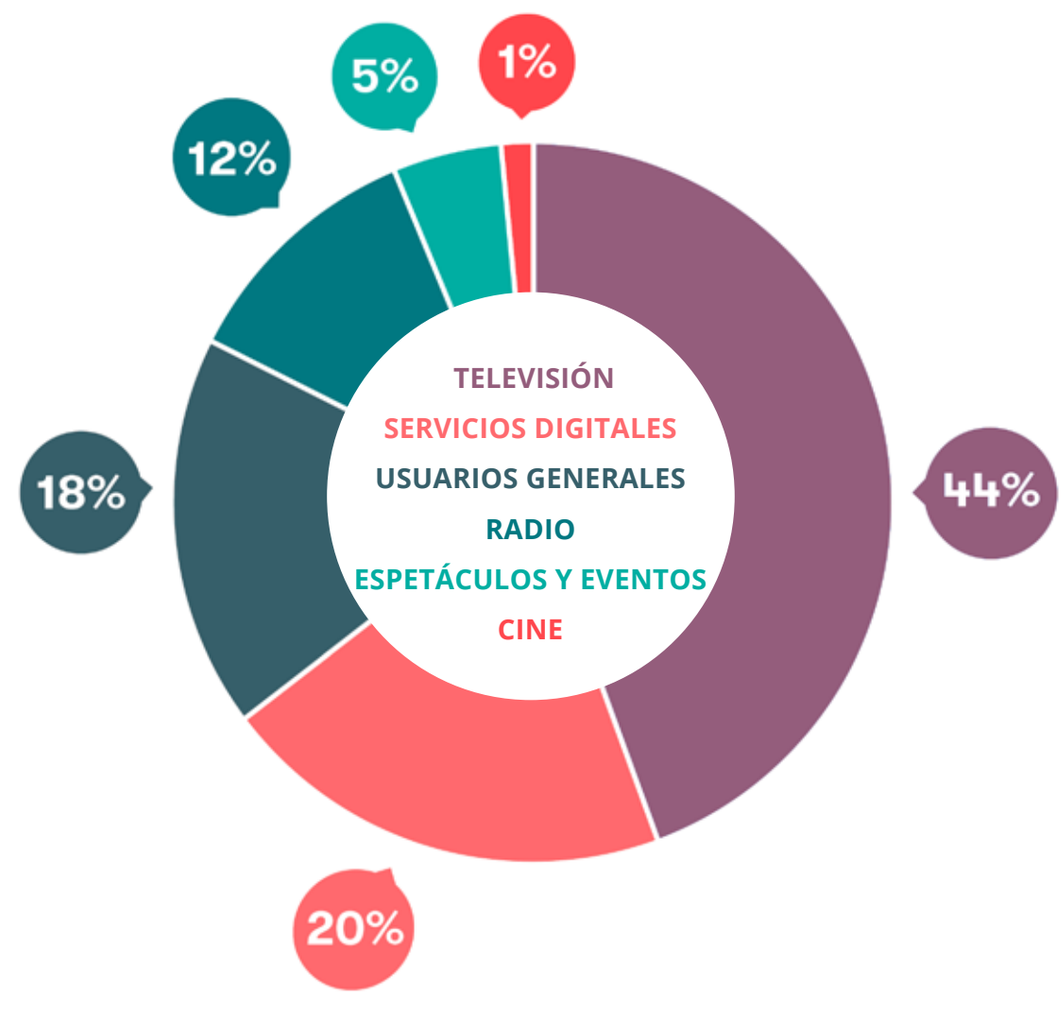
DISTRIBUCIÓN - TIPO DE MIEMBRO - PARTE DE DERECHOS RELACIONADOS

Evaluando también la evolución media de los valores transferidos a los titulares, verificamos una reducción del 2,23 % para los titulares nacionales con relación al 2019 y un aumento del 80,28 % para los titulares extranjeros en el mismo período, debido a las mayores distribuciones de audiovisual.
Tuvimos la grata sorpresa de verificar que hubo una estabilidad, en el 2020, entre el porcentual de los valores de autor transferidos a los titulares nacionales con relación a los titulares extranjeros, en comparación con el 2019.También hubo un aumento porcentual de los valores conexos transferidos a los titulares extranjeros con relación a los titulares nacionales, en comparación con el año anterior.



DESTAQUE DE LOS SEGMENTOS

El área de Recaudación siguió de cerca el escenario de los segmentos en medio a la pandemia, atendiendo y oyendo a los usuarios. Para establecimientos con sonorización ambiental fueron concedidos descuentos de hasta el 50 % en las mensualidades. En octubre, hoteles y moteles fueron comunicados que debían informar mensualmente sus tasas de ocupación para el cálculo de las mensualidades, lo que sustituyó la reducción del 50 %.
No aplicamos el aumento anual previsto para la tabla de Radio y, entre mayo y agosto, concedimos un descuento adicional del 15 % para emisoras afiliadas a Abert y Abratel. Promotores de espectáculos también fueron beneficiados con una reducción provisoria del 50 % en los porcentuales de cobranza, que pasaron para 5 % (música en vivo) y 7,5 % (música mecánica) sobre los ingresos brutos o costo musical hasta diciembre del 2021.
La campaña de acuerdo dirigida a la recuperación del incumplimiento fue prorrogada hasta diciembre del 2020 y fueron incluidos como público objetivo los usuarios con débitos iniciados en la pandemia. Además de esto, la Unidad de Derecho de Autor (UDA), referencial monetario utilizado en las cobranzas que no involucran ingresos, no fue reajustada y se mantuvo en R$ 80,92.



03 EL MERCADO EN 2020

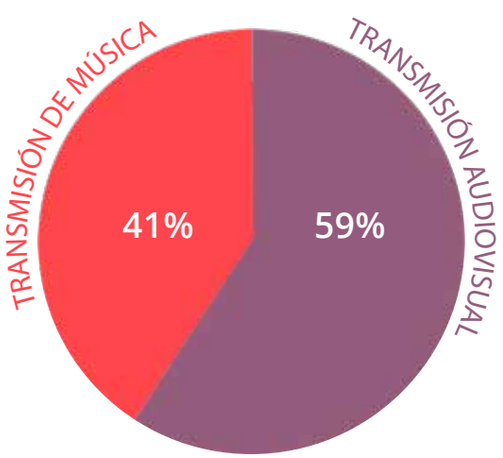
SERVICIOS DIGITALES

El segmento recaudó R$ 184.511.673 en mensualidades y renovaciones contractuales, equivalentes al 20 % de la recaudación total, lo que representó un aumento del 41,2 % con relación al 2019. Fueron distribuidos R$ 115.335.783,73, correspondientes al 12,16 % de la distribución total y 43,64 % mayor que en el año anterior.

PANORAMA

Entre los diez mayores usuarios permanentes en el 2020, tres son plataformas digitales.

Participation of Music and Audiovisual Streaming

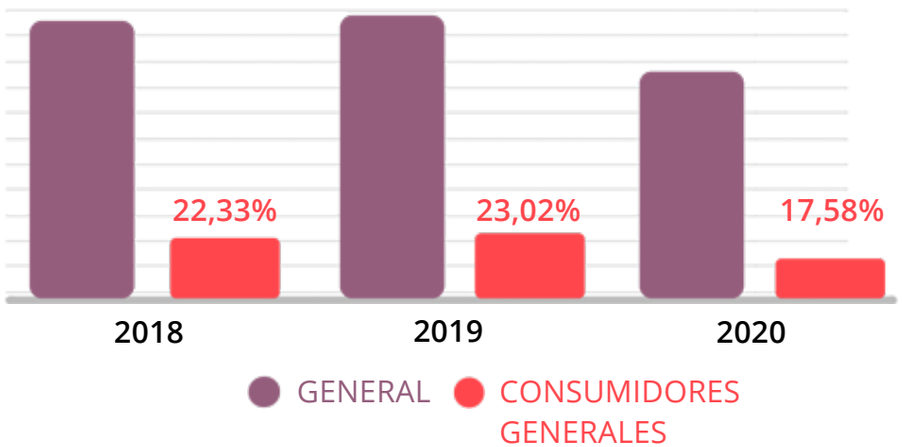


USUARIOS GENERALES

La categoría tuvo una recaudación de R$ 159.277.937 en mensualidades y acuerdos, lo que representó 17,58 % de la recaudación total y reducción del 38,3 % con relación al 2019. La Distribución cerró con R$88.420.385,01, equivalente al 9,32 % en relación con el total. Fue un año desafiante, con establecimientos cerrados debido a diversos decretos municipales como consecuencia de la pandemia. Otro factor impactante fue la MP 907/2019, que estuvo en vigor hasta mayo del 2020 y eximía el pago de los derechos de autor por la sonorización de habitaciones en hoteles.
Diversas medidas fueron establecidas, como el acercamiento con asociaciones de clases, elaboración de plan de recuperación con reducciones segmentadas, orientaciones publicadas en las redes sociales del Ecad sobre medidas relativas a las mensualidades, creación de comunicados a los usuarios impactados incluso con el incentivo a la adhesión a la campaña de recuperación de incumplimiento y la ampliación del equipo especializado en negocios y relación con usuarios de red. En retorno, los impactos de la recaudación y de relación fueron minimizados

INCUMPLIMIENTO

El incumplimiento de la categoría fue de R$ 318.548.753, una reducción de aproximadamente 10,7 % en relación con el año anterior.



Este es un cuadro general de lo que significó la pandemia para la gestión colectiva musical en Brasil en el año 2020, siendo cierto que Abramus trabajó activamente para distribuir los derechos a sus titulares, aunque muchos de ellos hayan sido apenados debido a la discontinuidad de varias categorías relativas a la recaudación de derechos de autor.

Por cierto, aguardamos que el año 2021 premie a la sociedad brasileña con una mejor desenvoltura económica y financiera, y que podamos, muy brevemente, celebrar el fin de la pandemia de Covid-19 y la retomada de las actividades artísticas, en toda su plenitud, en Brasil. En las próximas páginas, se detallan las informaciones detalladas sobre la actuación de cada departamento de Abramus.

ROBERTO CORRÊA DE MELLO
DIRECTOR EJECUTIVO - CEO

A&R - ARTÍSTICO Y REPERTORIO

RUCA SOUZA'S PHOTO ON PEXELS

EL ANÕ 2020 FEU DE GRANDES IMPACTOS EN TODOS LOS SEGMENTOS DEL PLANETA EN FUNCIÓN DE LA PANDEMIA Y LAS RESTRICCIONES IMPUESTAS EN CADA TERRITORIO.

En Brasil esto no fue diferente, y los impactos afectaron la ejecución pública con la interrupción de los eventos, cierre parcial del comercio, aislamiento social, entre otras medidas sanitarias impuestas por los gobiernos.

El aislamiento social causó un aumento significativo en las nuevas filiaciones pasando de 76.005, en el 2019, para 89.379 en el 2020, con gran producción de contenido dirigido al mercado digital. Las nuevas herramientas suministradas en el 2019 como filiación y registros online, aplicación para celulares, entre otras, fueron fundamentales para que las actividades durante el 2020 no fuesen interrumpidas posibilitándoles a los titulares la continuidad de sus proyectos.

Las categorías de Audiovisual (TV Abierta, TV por Cable y Cine) fueron las menos afectadas por las restricciones y mantuvieron las distribuciones a lo largo del año. La creación del departamento de audiovisual en el 2019 favoreció mucho a los titulares en el 2020 que pudieron contar con una estructura especializada para la atención, facilitando el tránsito de informaciones entre los titulares, usuarios y sociedad. El sector audiovisual fue responsable de casi la mitad (46,2 %) de la distribución de ejecución pública del año en Brasil.

Abramus cerró el año ampliando su participación de mercado para 30,7 % y logró mantener sus cuadros de colaboradores y unidades durante el 2020.

Varias medidas de emergencia fueron tomadas por las sociedades autorales en conjunto en el 2020, como la anticipación de valores previstos para el 2021, priorización en las liberaciones de créditos retenidos, ayuda de emergencia a los titulares de menor renta, minimizando los impactos a los titulares.

Abramus idealizó y realizó tres subastas virtuales con piezas donadas por más de 30 artistas consagrados, lo que permitió la distribución de más de 30 toneladas de alimentos a los profesionales del sector cultural, la categoría más afectada con la prohibición de espectáculos y eventos.

Continuamos con el protagonismo absoluto en los segmentos popular y góspel, representando a los principales autores y artistas de cada uno.

El desafío ahora es el año 2021, renovando la esperanza del regreso a lo normal, del nuevo normal, que le permitirá a la gestión pública recomponer sus recaudaciones y distribuciones disminuyendo las pérdidas causadas por el momento.

04
ABRAMUS POR DEPARTAMENTOS

DEPARTMENTO FINANCIERO

Abramus representa hoy en Brasil y en el exterior el repertorio de más de 80 mil titulares, manteniéndose en el 2020 como la mayor sociedad de derechos de autor del país en cantidad de asociados

El departamento financiero es el responsable de la entrega del producto final del trabajo de Abramus: el pago de los valores originados por la ejecución pública de obras musicales en Brasil y en el mundo a estos miles de titulares.

Todo el proceso del trabajo para que todo sea entregado perfectamente involucra el competente trabajo de un equipo dedicado y responsable, aliado a la tecnología y herramientas cada vez más optimizadas para prestar el mejor servicio a los asociados y así garantizar la precisa distribución de los derechos de autor.

El equipo queda dividido en las dos principales unidades de Abramus, la de Río de Janeiro y la de San Pablo, y es responsable de todas las operaciones financieras, desde el procesamiento de las informaciones de pago del asociado, envío de archivo electrónico de pago (transferencias, ya sean DOC o TED), pago en cheques y depósito bancario de cheques, además del trabajo de gestión financiera de Abramus.

En el año 2020, debido a la pandemia, la dinámica de este servicio tuvo que ser adaptada para mantener la excelencia en la atención al asociado con relación a sus pagos.

El aislamiento social, las unidades de Abramus cerradas y el trabajo remoto de colaboradores en gran parte del año hicieron que la ejecución laboral fuese adecuada a esta nueva realidad.

En este período, también hubo un trabajo muy importante y específico desarrollado por el departamento financiero que fue el relacionado al Anticipo Extraordinario de las Asociaciones y del Ecad de Valores de Derechos de Autor. Fueron hechos pagos anticipados a 21 mil Titulares que tuvieron sus rentas impactadas durante la pandemia. Esta anticipación siguió varios criterios y los valores fueron divididos en 3 prestaciones depositadas automáticamente en la cuenta del titular. El descuento se realizaría posteriormente, 60 días después de anunciado el final del estado de calamidad pública, en hasta 12 prestaciones mensuales iguales y sin intereses.

La rutina completa del departamento es de muchas atribuciones e involucra gran responsabilidad, atención y ética.

El balance financiero es auditado por empresas externas, que legitiman el eficiente trabajo realizado por Abramus durante el año.

COTTONBRO PHOTO ON PEXELS

EKRULILA PHOTO ON PEXELS

DEPARTAMENTO DE DOCUMENTACIÓN

Nuestro trabajo estuvo enfocado en la excelencia de registro de los repertorios de nuestros titulares, para que ellos tuviesen retorno económico de sus producciones, ya sea obra, fonograma, o audiovisual, y de acuerdo con su categoría.
Queremos siempre atender a nuestros titulares con lo mejor, velando siempre por la confianza y seguridad de las informaciones, incluso debido al cumplimiento de la legislación brasileña y extranjera. Abramus es pionera en esto y sigue las transformaciones mundiales.

REGISTROS - POR CATEGORÍAS:

REGISTROS	2020
Obras Musicales y Popurrís	805.273
Fonogramas	2.659.452
Obra Audiovisual	4.358
Total General de Registros	**3.469.083**

DEPARTAMENTO DE TECNOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN

Debido a la pandemia de la Covid-19, fue necesario enfocarnos en el análisis y calidad de datos para permitir a las áreas de negocios desarrollar un trabajo con los titulares priorizando mejores ingresos.
El proyecto de análisis estratégico a partir de las herramientas de business intelligence se tornó fundamental.
El trabajo de matching entre nuestros repertorios nacionales y extranjeros también se tornó fundamental para mejorar los ingresos de nuestros titulares.
Nuestro equipo de infraestructura y desarrollo actuó con las demás áreas de la empresa para viabilizar las adecuaciones relacionadas a la LGPD.

RELACIONES INTERNACIONALES

El año 2020 comenzó con mucha expectativa por el crecimiento del mercado de música digital y con rumores de un virus que venía del otro lado del mundo. Y, en resumen, este fue el año del 2020 en pocas palabras.

La pandemia causó una crisis sin precedentes en la economía del entretenimiento, afectando las raíces del mercado de la música como nunca antes en la historia, de forma global y con efectos prácticamente simultáneos en todo el mundo. Y las heridas de este período fueron profundas y demorarán para cicatrizar.

El mercado musical, que muchas veces depende de la aglomeración y tiene en los espectáculos su manifestación más tradicional, fue duramente castigado por la pandemia en el 2020. Esto repercutió en todo el mercado y afectó no solo a los espectáculos, sino a toda la cadena productiva de la cultura.

Y las medidas impuestas por el virus, que confinó a las familias en sus casas, también fue un combustible extra para el desarrollo de las plataformas digitales, tanto las plataformas de vídeo como las de música. Este fenómeno ocurrió en todo el mundo, pero tuvo un peso enorme para el crecimiento de este mercado aquí en Brasil.

El crecimiento del mercado digital durante la pandemia fue mucho mayor que lo esperado para el período, hecho que sorprendió a las plataformas y a los detentores de derechos. Y esto fue una noticia buena en medio a un período de pandemia global y de crisis. Lógicamente, aún no estamos ni cerca de poder colocar todas las fichas en el mercado digital, pero sin duda es un mercado prometedor y que está mejorando cada mes, de forma muy consistente y sólida.

Abramus Digital, empresa vinculada a Abramus y cuyo objeto es ayudar a las casas editoriales a recibir los ingresos debidos por el consumo de las canciones en las plataformas digitales, invirtió pesado en tecnología y pasó a utilizar un nuevo sistema para la gestión del repertorio – más de 5 millones de obras musicales, y tuvo un aumento significativo en el número de casas editoriales que adhirieron al proyecto. Este movimiento fue fundamental para consolidar a Abramus Digital como la principal solución para casas editoriales que buscan la gestión de los derechos de reproducción en el ambiente digital en Brasil, con más de 170 casas editoriales y millones de obras documentadas.

Con la fuerza y el crecimiento del mercado digital en el 2020, consolidamos la importancia y la presencia de Abramus Digital en el mercado nacional, distribuyendo más de 30 millones de reales y ayudando a más de 170 casas editoriales a recibir sus valores de las principales plataformas como YouTube, Spotify, Apple, Facebook y muchas otras. El mercado gana, y principalmente los autores, que en este momento de pandemia están siendo duramente afectados.

Para el 2021, vamos a continuar invirtiendo en el mercado digital, con más soluciones y sistemas, para ayudar a más casas editoriales, con más herramientas y sistemas para facilitar su trabajo. El mercado demanda una acción rápida, y Abramus Digital está dando la respuesta que las casas editoriales independientes necesitan para mantenerse competitivas en un ambiente cada vez más importante para los autores.

DEPARTAMENTO INTERNACIONAL DE DERECHOS DEL AUTOR

El año 2020 fue realmente desafiante. Vivenciamos una situación singular, nunca antes experimentada por nosotros. Una pandemia que cogió a todos de sorpresa, cerrando establecimientos, trancándonos en casa.

La economía brasileña, que daba muestras de una tímida recuperación, fue impactada por una crisis sin precedentes. Antes entre las 10 mayores, ahora ocupa el 12º lugar entre las economías mundiales.

La manera como tratamos la pandemia aquí en Brasil fue y está siendo caótica. Por causa de esto, la previsión de crecimiento y retomada de lo que llamamos vida normal está lejos de ocurrir.

La recaudación en Brasil tuvo una disminución del 19,20 % en comparación al 2019. Muchos establecimientos permanecieron cerrados durante casi todo el año. Muchas restricciones ocurren en todo Brasil, con algunas aberturas parciales.

La distribución en Brasil también fue impactada. En el país se distribuyó R$ 947.928.688,22, lo que representó una disminución de casi 4 % con relación al 2019. Esta disminución no fue tan brusca, por causa del período de captación.

Logramos obtener acuerdos con usuarios en el 2020, lo que benefició inmensamente a los titulares en este momento tan complicado. Como consecuencia de la pandemia y necesidad de reinvención, tuvimos también la explosión de las lives, el crecimiento de los servicios digitales e incluso el renacimiento del antiguo drive in, que volvió a funcionar como alternativa al cierre de cines y teatros.

Para el 2021, no obstante, se prevé una disminución del 14 % en los valores distribuidos.

El trabajo en el 2020 fue realmente arduo y desafiante.

Sufrimos una presión aún mayor para recibir valores del exterior para nuestros titulares nacionales, una vez que tuvieron sus rendimientos disminuidos. Con todos trabajando remotamente, muchas veces la comunicación con el exterior era perjudicada.

Las reuniones técnicas presenciales, tan importantes para el aprendizaje, resolución de problemas, migraron para el mundo online. CISAC, la confederación que abarca a las asociaciones del sector de todo el mundo, hizo todo lo posible para que la rueda no parase de girar.

Si por un lado tuvimos todos que adaptarnos a trabajar remotamente y estuvimos alejados físicamente de colegas de Brasil y de afuera, por otro lado, fue posible percibir un acercamiento con muchas sociedades extranjeras y sus colaboradores hicieron todo lo posible para ayudar en este momento.

Recibimos en el 2020 R$ 4.178.986,38, valor 68 % mayor que el recibido en el 2019. Esta conquista fue fruto de un trabajo incesante y una preocupación y empeño muy grandes para beneficiar a nuestros titulares en un momento tan delicado.

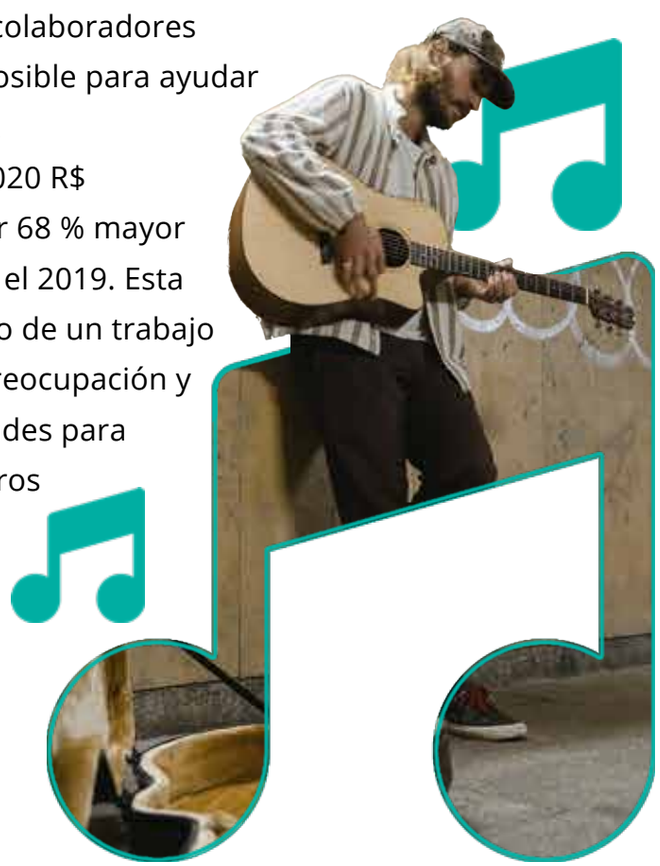


FOTO DE MART PRODUCTION EM PEXELS

Las sociedades que nos remitieron más valores fueron, en este orden: SIAE (Italia), SPA (Portugal), JASRAC (Japón), SCD (Chile), SACEM (Francia), GEMA (Alemania), SACM (México) y SGAE (España).
Trabajamos de manera incansable también para los titulares que nos confiaron su representación aquí en Brasil. Representamos sociedades, casas editoriales y autores extranjeros y nos empeñamos al máximo para disminuir los efectos de esta crisis sin precedentes en su recaudación. Nos dedicamos al trabajo de liberación de retenidos, resolución de conflictos y organización del repertorio de nuestros representados.
Remitimos R$ 22.281.231,75 para nuestras sociedades-hermanas y para los titulares extranjeros directamente afiliados en nuestra sociedad. Una disminución del 7,3 % en comparación a lo remitido en el 2019. Además del trabajo con el repertorio, buscamos dotar a las sociedades con informaciones sobre lo que sucedía en Brasil y como esto se reflejaba en la recaudación y distribución de los valores.
Nunca la palabra reinvención tuvo tanto significado. Buscamos siempre reinventarnos y ofrecerles la mejor atención posible a nuestros titulares, pero en el 2020 esa necesidad fue imperativa y exigió que sucediese de forma rápida.
Para el 2021 de manera práctica, tenemos la expectativa de un nuevo sistema de distribución de los valores oriundos del exterior. Sabemos de antemano cuán difícil será el 2021, principalmente en el escenario nacional, con la crisis política y económica. Pero vamos a empeñar nuestros esfuerzos para que nuestros titulares reciban por su trabajo y su arte, al mismo tiempo en que vamos a seguir los números de la recaudación y distribución en Brasil y en el exterior.

PHOTO OF MART PRODUCTION IN PEXELS

DEPARTAMENTO INTERNACIONAL DE CONEXOS

Para todo el mundo y en todos los sectores, el año 2020 fue más que desafiante. Debido a la pandemia no solamente tratamos de los derechos morales y financieros de nuestros titulares brasileños y colaboradores en el exterior, sino también de sus expectativas, preocupaciones y necesidad de entender cada vez más cómo funciona el sistema de gestión colectiva en Brasil. A pesar del trabajo en régimen de teletrabajo por cerca de 6 meses y de la disminución en la recaudación del Ecad, la distribución de los derechos conexos para nuestros clientes extranjeros y la recaudación de derechos conexos del exterior para nuestros titulares brasileños creció con relación al 2019. Finalizamos el año 2020 con contratos bilaterales en 41 territorios, siendo uno de ellos nuevo, Kazakhstan. Además, distribuimos el 26 % del total del internacional conexo recaudado por Ecad en Brasil.

Firmamos también el único contrato que faltaba con España, para productores fonográficos, ahora representando entonces, recíprocamente, a autores, intérpretes, músicos y productores. Así como en todos los sectores, nuestros eventos y encuentros ocurrieron solamente online. Nuestra participación en los grupos de trabajo y discusiones de la comunidad se mantuvo como en años anteriores, incluso con el aumento de las demandas. La distribución para titulares extranjeros fue 184 % mayor que en el 2019, cerca de R$48 mi, con un 67 % resultado de liberación de retenidos, gracias a facilitadores tecnológicos entregados por nuestro equipo de TI y de una gestión basada en planificación, autonomía y priorización. De este total, cerca del 49 % fue distribuido para intérpretes y sus canciones en producciones audiovisuales.

Un acuerdo inédito con la plataforma digital Globoplay trajo unos ingresos de cerca de R$126 mil para nuestros titulares conexos. A pesar de ser un monto aún poco expresivo, el acuerdo abre un precedente importante en las negociaciones de pagos de derechos conexos por las demás plataformas digitales.

Nuestra recaudación en el exterior fue 92 % mayor que en el 2019, beneficiándose también del aumento del dólar y del cambio promedio de R$4,90, más alto que en el año anterior. El recibimiento total fue de cerca de R$1.1 millones. Las mayores recaudaciones vinieron de Estados Unidos, Portugal y Reino Unido. Buscamos conocer un poco más de las reglas y particularidades de cada país con los cuales tenemos acuerdos para que, con estas informaciones, podamos trabajar más efectivamente en favor del titular brasileño. Y ya en el 2020 tuvimos ese retorno.

El aumento del dólar favorece a los titulares brasileños que reciben sus derechos del exterior a través de nuestros asociados y este es un escenario que permanecerá en el 2021.

Abramus conquistó una Importante victoria en la defensa de sus asociados internacionales con la exención del impuesto CIDE, Contribución de Intervención en el Dominio Económico, que representaba el 10 % de todas las remesas hechas a la persona jurídica en

el exterior, con efecto aún en el 2020, impactando positivamente el pago de diversos titulares en el mundo.

Aliado a esto, tenemos el impacto del uso del VRDB, Virtual Repertoire Database, plataforma de la cual solamente Abramus en Brasil forma parte.

Abramus fue invitada a participar, aún en el 2020, de un nuevo subgrupo con las sociedades mejor integradas a la plataforma, que tiene como objetivo trazar estrategias y crear facilitadores para que todas las sociedades puedan operar vía VRDB, aunque sea parcialmente, hasta el fin del 2021.

Esta herramienta transparente ya trae resultados para nuestros titulares brasileños cuyo repertorio ha tocado en el exterior desde el fin del 2019.

Con la completa integración, 100 % de estos ingresos vendrán a través de ella.

Las expectativas para el 2021 giran en torno de la recuperación gradual en clientes generales y cines prevista por el Ecad, a pesar de la tendencia de disminución en la recaudación de TV por cable.

Además de esto, esperamos el primer recibimiento para nuestros titulares brasileños proveniente de Alemania y de una nueva sociedad francesa con quien firmamos también, en el 2020.

Hemos alineado un trabajo con el Reino Unido para que recibamos por primera vez vía VRDB y tenemos la expectativa de un mayor ingreso con esto.

Acabamos de firmar un acuerdo bilateral con Rusia, trayendo una nueva colaboración e ingresos y seguimos en negociación con Suiza y con diversos países de América Latina.

Y por fin, ya tenemos para el 2021 trabajos en conjunto con las sociedades colaboradoras en la solución de casos de devolución de recibimientos indebidos, actualización de informaciones generales y reglas, resolución de conflictos, integración con VRDB, entendimiento de las reglas para distribución de música en audiovisual, entre otras cosas.

DEPARTAMENTO DE ARTES ESCÉNICAS

DEPARTAMENTO DE ARTES ESCÉNICAS

Durante los últimos años, el área de Artes Escénicas desarrolló una metodología de trabajo basada en la transparencia y en la productividad, siempre en constante proceso de adaptación para mejorar las actividades. Como resultado de estas acciones, podemos decir que actualmente Abramus no trabaja simplemente con cobranza y distribución de derechos: somos prácticamente un agente de autores y buscamos siempre divulgar sus obras, tanto en el mercado interno como en el internacional.
El departamento se mantuvo con cerca de 320 autores nacionales, entre ellos, Manuel Bandeira, Cecilia Meireles, Carlos Drummond de Andrade, Luis Fernando Veríssimo, Ariano Suassuna, Nelson Rodrigues, y muchos otros reconocidos, sin ninguna baja.
En el año 2020, incluso siendo un año atípico en función de la pandemia, fueron 196 solicitudes de montaje. De estas, 57 contratos fueron firmados. Este emprendimiento rindió unos ingresos de USD 52.000.

Números de recaudación y distribución – R$ 291.751,59

Valores recibidos del exterior - R$ 45.162,32

Expectativas para el 2021 – R$ 500.000,00

ISTOCK PHOTO IN PEXELS

DEPARTAMENTO DE COMUNICACIÓN

Los procesos del departamento de Comunicación de Abramus actúan de manera integrada para llevar informaciones de interés al público-objetivo de la organización, así como sus prácticas, políticas y objetivos. Además de esto, el departamento actúa en diversos frentes para que el nombre de la entidad sea reconocido y valorizado en lo que tiene de más importante: la ética, transparencia, responsabilidad y el respeto a sus asociados.

Las acciones son ejecutadas a través de diversos medios: redes sociales, boletín informativo, sitio web, blog, revista, participación u organización de eventos, materiales de divulgación e institucionales, e-mail marketing y comunicación interna.

En el 2020, un año atípico debido a la pandemia, el departamento enfocó todas sus acciones en el marketing digital y priorizó acciones y proyectos en las redes sociales.

Actualmente, Abramus está presente en las más importantes redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn, YouTube, TikTok y en el 2020 mantuvo el crecimiento progresivo en el comprometimiento de sus páginas. La Comunicación de los asociados a través de estos medios aumentó, tornándose también un canal de atención.

En las redes fueron llevadas informaciones sobre cuestiones pertinentes al derecho del autor, mercado de la música y acciones específicas de Abramus dirigidas a sus asociados. Las plataformas también fueron palco para proyectos de gran destaque:

CRECIMIENTO DE LA RED

36.854	51.739	4.170	9.200
+22.194	+ 6.988	+ 500	+ 2.421

05 CAMPAÑAS DESARROLLADAS

ABRAMUS A DOIS

En abril, para driblar el sentimiento de soledad del aislamiento social, lanzamos en nuestro canal de Youtube (AbramusOficial) “Abramus a Dois” (Abramus a Dos).
Invitamos a artistas de todos los ritmos y estilos y propusimos una presentación corta, sin embargo, muy intimista, de dos canciones destacadas, tanto de su propia carrera, como la de otros músicos.
Son más de 50 presentaciones exclusivas de nombres como: Delacruz, Tato Falamansa, MC Guimé, Toquinho, Paulo Ricardo, Exaltasamba, Ivo Mozart y varios otros, que fueron hechas especialmente para ver y rever, ahora o cuando quiera.

SINTONIZANDO

Buscando conectar a nuestro público y astros de la música, en total sintonía, iniciamos en febrero una serie de entrevistas.
Para saber más sobre su carrera, origen, influencias, trabajos, sueños y los proyectos futuros de artistas de los más diversos backgrounds y estilos, invitamos a todos a continuar sintonizados en las próximas novedades e historias que tenemos para contar. Varios nombres participaron de este proyecto como: Rashid, Luciana Mello, Strike, Priscilla Alcantara, Camilla Faustino, Vine Show, Márcia Tauil... ¡y tantos otros!

VIDEOS TUTORIALES

Los tutoriales fueron hechos para aclarar las principales dudas de nuestros asociados relacionadas con Registro de Obras, Registro de Fonogramas y Generación Correcta de ISRC..

RESENHANDO

Más recientemente, en agosto, percibimos la inquietud de las personas con la cuarentena prolongada. Ya teníamos entrevistas y música de calidad, sin embargo, faltaba algo, ¡faltaba el bueno y viejo “contar cuentos”!
Entonces invitamos a Vine Show para traer todo su alto astral para una serie de lives con compositores y cantantes de éxito. Claro que tiene historias de la carrera y todo, pero el enfoque aquí son la relajación y diversión al recordar la vida urbana y sus cuentos cómicos.
Con artistas de renombre como: Thais Lessa, Sergio Jr, Bruno Caliman, Paula Mattos, muchos otros y la participación en vivo del público, “Resenhando” se convirtió en una verdadera rueda de amigos conversando, todos los jueves, simultáneamente en el Instagram, Facebook y YouTube de Abramus.

EVENTOS

Abramus participó, apoyó y promovió diversos eventos online durante el año, entre ellos, Exponeja, Music Trends Brasil y SIM São Paulo.

Magazine

La Revista Abramus es una publicación con tirada de 2 mil ejemplares por edición. Trae noticias sobre Música, Artes Visuales y Dramaturgia. Las materias son sobre derechos de autor, artistas y mercado de la música. Hay también una versión digital que está disponible para lectura en el sitio web.

PERIODICIDAD REDES SOCIALES

Las publicaciones en las redes sociales son diarias, y semanalmente hay una publicación en el blog de Abramus con un texto de inbound marketing.

BOLETÍN INFORMATIVO

El Boletín Informativo de Abramus es una publicación semanal, con las principales noticias de la semana.

Contactos de música: 70.000
Contactos de teatro y danza: 10.000
Contactos de Autvis: 7.000

SITIO WEB

El sitio web de Abramus tiene como objetivo principal divulgar informaciones y ofrecerles funcionalidades importantes a sus asociados. El sitio web contiene todas las informaciones detalladas sobre el trabajo de Abramus, servicios que son prestados, estatutos, formularios, informes, publicaciones, contactos y mucho más.

NÚMEROS DO SITE

460.241
USUARIOS
+70,86%

2.013.242
VISUALIZACIONES DE PÁGINAS
+72,03%

HUMANITARIAN ARTISTIC CAMPAIGN

El mundo pasa por un momento único, de crisis internacional, y que afectó al mercado de la música y la cultura de una forma sin precedentes. Será un proceso largo y doloroso. El momento es de unión. No podemos dejar a la música y la cultura pasar hambre.

La Campaña Artística Humanitaria fue desarrollada con la intención de realizar acciones para recaudar valores que fueron convertidos en cestas básicas y fueron destinados para proyectos creados para este fin en todo Brasil que estuviesen relacionados de alguna forma al mercado de la música o a entidades culturales.

El objetivo fue recaudar fondos a través de donaciones directas para el proyecto y a través de una subasta virtual realizada con diversos ítems donados por artistas de renombre nacional cuyo valor fue revertido integralmente para esta causa.

PROYECTOS BENEFICIADOS

R$ 148.228,62
VALOR CONVERTIDO EN CESTAS BÁSICAS

+34
TONELADAS DE ALIMENTOS DISTRIBUIDOS

2448
FAMILIAS ATENDIDAS

33
ARTISTAS PIEZAS DONADAS PARA LA SUBASTA

11
PROYECTOS DE SOCIOS

ALGUNS ARTISTAS QUE PARTICIPARON DE LA SUBASTA

AUTVIS

El año 2020 fue un año de adaptación, innovación y superación.

La pandemia afectó la economía mundial y principalmente el área cultural. Exposiciones, ferias y eventos culturales fueron postergados, museos e institutos culturales fueron cerrados por meses. El consumo de cultura pasó a ser 100 % digital, y esto obligó a una rápida adaptación tanto por parte de los usuarios, como de las sociedades. Incluso con teletrabajo de marzo a diciembre, la atención a los usuarios y artistas no paró, e incluso aumentó, por medios digitales. Los nuevos usos obligaron a una adaptación en forma de control y cobranza, y el trabajo fue intenso y, a pesar de todo, productivo.

30%

Recaudación
en 2020

R$ 1.178.171,99
Recaudación Nacional

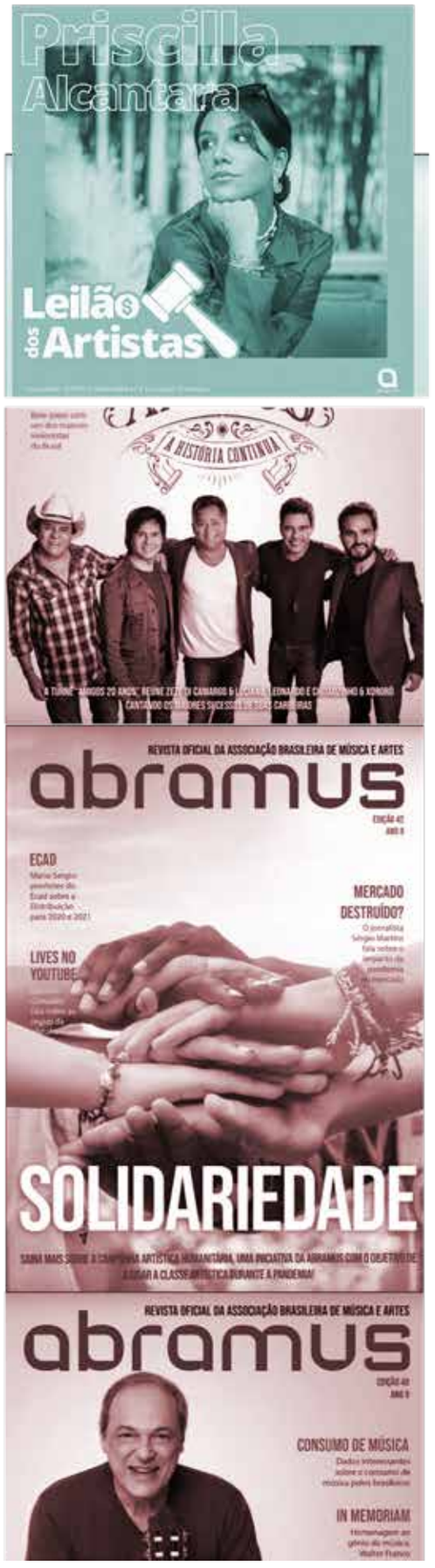
R$ 732.605,59
Recaudación Internacional

R$ 1.910.777,58
Recaudación Total

Algunos proyectos para el 2020 tuvieron que ser postergados, y el enfoque quedó en la evolución del sistema y de la cobranza de los usos digitales. Con la cancelación de los eventos internacionales, las reuniones pasaron a ser más frecuentes y por medio de videoconferencia. Para el 2021 la expectativa no será alta, pues solamente después del control de la pandemia la vida cultural podrá retomar integralmente e incluso es esperada una disminución en la recaudación, como reflejo de la crisis económica.

FABIANA NASCIMENTO
DIRECTORA DE ARTES VISUALES

abramus



INFORME ANUAL 2020

ABRAMUS

abramus | direito autoral levado a sério